証第　　－　　号

証明書発給申請書（翻訳証明）
Application Form for Translation Certificate

在オランダ日本国大使　殿

申請日 Date of Application　　年 Year　　月 Month　　日 Day

申請者 Applicant	氏名 Full Name	ローマ字表記 Roman alphabet	Surname	Given Name
		日本語表記 Japanese alphabet	フリガナ 姓	フリガナ 名
			フリガナ 旧姓（記載のある場合のみ）	
	生年月日 Date of Birth	年 Y　　月 M　　日 D		
	住所 Address			
	電話番号 Telephone			
	E-mail			
	代理人申請 Proxy letter	あり※　・　なし Yes※　・　NO	※代理申請は申請者からの委任状が必要です。 ※A power of attorney must be attached to apply by proxy.	
申請書類 Sort of certificate		翻訳証明 Translation Certificate		通 copies
提出先 Destination to Submit		☐ 移民局 IND　☐ 市役所 City Hall　☐ 労働局 UWV　☐ 税務署 Tax office ☐ その他 Others（　　）		
提出理由 Reason for Application		☐ 滞在許可 Residence permit　☐ 住民登録 Address registration　☐ 労働許可 Work permit ☐ その他 Others（　　）		
受取場所（ひとつ選択） Pick up at: (Chose one location)		☐ 大使館領事窓口 the embassy		
		☐ アムステルフェーン領事出張サービス（　　月　　日） consular on-site service in Amstelveen on（　　）		
		☐ アムステルダム領事出張サービス（　　月　　日） consular on-site service in Amsterdam on（　　）		
		☐ フローニンゲン領事出張サービス（　　月　　日） consular on-site service in Groningen on（　　）		
		☐ ティルブルグ領事出張サービス（　　月　　日） consular on-site service in Tilburg on（　　）		
		☐ マーストリヒト領事出張サービス（　　月　　日） consular on-site service in Maastricht on（　　）		

- 来館の際に日本語の原本及び英訳文をお持ちください。郵送申請の場合はコピーを送付してください。
  Please bring the original document in Japanese and its English translation. Do not send the original documents by post.
- 郵送申請の場合は、到着確認のお電話をください。
  When applying by post, please confirm the receipt of your documents by telephone.
- お引き取りのない証明書は、270日間の保管期間が経過した後、廃棄されますので御承知おき下さい。
  Please note that the certificate will be disposed if they are not collected for more than two hundred seventy days.

☐ 申請日より3ヶ月を経過し連絡が取れない場合は、申請を却下することに同意のうえ、証明書を申請します。
I agree to withdraw the application in case the embassy is unable to contact me for more than three months.

在オランダ日本国大使館　Embassy of Japan in The Netherlands
Tobias Asserlaan 5, 2517 KC The Hague
Opening hours: 9:00－12:30, 13:30－16:00
https://www.nl.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html
TEL: 070-3469544　E-mail: consul@hg.mofa.go.jp